



TV SPEAKER SENZA FILO SOUNDBAR

IT - MANUALE UTENTE

TECHMADE SRL

Codice Prodotto / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Descrizione: SOUNDBAR 2.1

Temperature di lavoro: da -15° C a 65° C.

Trademark: Techmade Srl

Avvertenze

Leggere attentamente il presente manuale e conservare per futuri riferimenti. Tutte le serie di test essenziali sono state eseguite ed il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti dettati dalla legge.

Limiti nell'uso previsto o nell'uso improprio prevedibile.

1. Non smontare il dispositivo. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi a un centro di vendita o alla assistenza Techmade.
2. Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine. Non posizionare sull'unità fonti di fiamme libere come candele.
3. Non ricaricare il dispositivo vicino a materiali infiammabili che potrebbero prendere fuoco a causa del calore sviluppato dallo stesso.
4. Non utilizzare il dispositivo in sauna o bagno turco.
5. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e non bisogna collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.
6. Non posizionare l'unità vicino a fonti d'acqua, come lavandini, vasche da bagno, lavatrici o piscine. Assicurarsi che l'unità sia collocata su una superficie asciutta e stabile.
7. Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere da urti e cadute.
8. Utilizzare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione con la stessa tensione, frequenza e potenza nominale indicata sull'etichetta.
9. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno e domestico.
10. Utilizzare solo con accessori/accessori specificati dal produttore. L'uso di accessori/accessori non consigliati può essere pericoloso.

11. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Prodotto composto da piccole parti. Se ingerite potrebbero provocare pericolo di soffocamento.
12. Non coprire l'unità durante l'uso. Non ostacolare la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione con panni, tende o oggetti simili.
13. Non utilizzare il prodotto con un cavo o una spina danneggiati o se il prodotto non funziona correttamente o è caduto o danneggiato in qualsiasi modo.
14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
15. Quando si rimuove la spina dalla presa a muro, tirare sempre direttamente la spina; non tirare mai il cavo.
16. La batteria è integrata al prodotto. Il danneggiamento della batteria potrebbe causare pericolo di incendio e/o esplosione. Smaltirla correttamente.
17. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato.
18. Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciare o tagliare meccanicamente una batteria. Pericolo esplosione.
19. Non lasciare la batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata o una pressione dell'aria estremamente bassa. Pericolo di un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. Non utilizzare in condizioni di bassa pressione atmosferica ad alta quota o a temperature estremamente alte o basse.

Identificazione delle caratteristiche del personale che userà la macchina (fisiche, competenza) e livello di addestramento richiesto per gli utilizzatori.

Nessuna formazione particolare per l'utilizzo. Leggere il libretto di istruzioni.

Garanzia del prodotto

Garanzia 12 mesi per operatore professionale. 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

Relative alla sicurezza

RF output: $\pm 2\text{dB}$

Bt transmission range: 10m, Max. 15m

Frequenza: 45HZ-20KHZ

Max. potenza di trasmissione: 60W

Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere il dispositivo da urti e cadute.

Livello di pulizia

Pulire ed asciugare il prodotto con regolarità. Utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcool o altre soluzioni detergenti. Non lavare il prodotto con acqua corrente.

Asciugatura

Non tentare di asciugare il prodotto utilizzando un forno a micro onde, forno tradizionale o un asciugacapelli. Utilizzare un panno asciutto o un detergente leggero.

Istruzioni RAEE

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. Il simbolo del bidone sbarrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo. I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.



RACCOLTA DIFFERENZIATA

SEGUI LE INDICAZIONI DEL TUO COMUNE

Package - Carta
PAP 20

Bustina per telecomando - Plastica
LDPE 4

Bustina per Soundbar - Plastica
LDPE 4

Stand per soundbar - Plastica
LDPE 4



Telecomando

1. POWER

Premere questo pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.

2. OPTICAL

Premere questo tasto per accedere alla modalità OTTICA.

3. BT

Premere brevemente per attivare la modalità Bluetooth;

Tenere premuto per connettere o disconnettere il BT.

4. +

Premere VOL+ per aumentare il volume della soundbar.

5. ◀◀

In modalità BT e USB, premere questo pulsante per passare al brano precedente.

6. -

Premere VOL- per diminuire il volume.

7. MOVIE

Premere questo pulsante per attivare l'effetto sonoro della modalità FILM.

8. MUSIC

Premere questo pulsante per attivare l'effetto sonoro della modalità MUSICA.

9. GAME/3D

Premere brevemente per attivare la modalità sonora GIOCO;
Tenere premuto per attivare l'effetto sonoro 3D.

10. LOW

Premere questo tasto per migliorare l'effetto vocale livello basso.

11. MUTO

Premere brevemente per disattivare o riattivare l'audio.

12. ARC

Premere questo tasto per accedere alla modalità HDMI/ARC.

13. AUX/USB

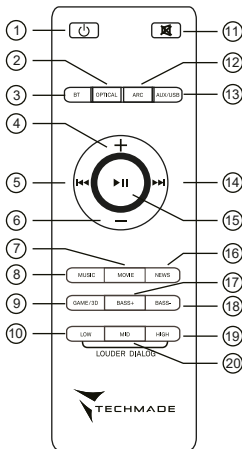
Premere questo tasto per accedere alla modalità AUX; premere nuovamente per passare alla modalità USB.

14. ▶▶

In modalità BT e USB, premere questo pulsante per passare al brano successivo.

15. ▶||

Durante la riproduzione musicale, premere per mettere in pausa; premere nuovamente per riprendere la riproduzione.



16. NEWS

Premere questo pulsante per attivare la modalità NOTIZIE.

17. BASS+

Premere questo pulsante per aumentare i bassi.

18. BASS-

Premere questo pulsante per diminuire i bassi.

19. HIGH

Premere questo tasto per migliorare l'effetto vocale alto.

20. MID

Premere questo tasto per migliorare l'effetto vocale medio.

Pulsanti soundbar

1. POWER/MODE

Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.
Premere brevemente il pulsante per cambiare modalità.

2. ►||

Premere per riprodurre o mettere in pausa la musica.

3. +

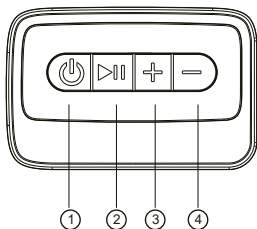
Premere brevemente per aumentare il volume.

Tenere premuto per passare al brano successivo.

4. -

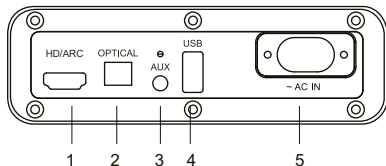
Premere brevemente per diminuire il volume.

Tenere premuto per tornare al brano precedente.



Retro Soundbar

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Istruzioni per l'uso

Con il cavo di alimentazione collegato all'altoparlante, il display si accende, indicando che si è acceso correttamente. Tenere premuto il pulsante Power/Mode sul pannello laterale o il tasto Mode sul telecomando per selezionare la modalità desiderata.

Modalità BT

1. Premere ripetutamente il pulsante "BT" finché non viene selezionata la modalità Bluetooth. Il display mostra "BT".
2. Sul dispositivo abilitato al Bluetooth, selezionare "TM-8830BH": è il nome della soundbar. Il display lampeggia, indicando che è in attesa di accoppiamento. Una volta accoppiato con successo, la spia rimane fissa, il display mostra "BT" e smette di lampeggiare.
3. Ora è possibile riprodurre musica dal dispositivo abilitato al BT sulla soundbar. Utilizzare i pulsanti ◀◀ e ▶▶ sul telecomando per andare al brano precedente o successivo.

Ingresso AUX

Se si utilizza il cavo AUX per collegare la soundbar alla sorgente audio, selezionare "AUX" premendo il tasto "AUX/USB" sul telecomando o il tasto Power/Mode sul pannello laterale. Sul display apparirà "AUX".

Ingresso HDMI/ARC

Se si utilizza un cavo HDMI/ARC per collegare la soundbar a una sorgente audio, premere il pulsante "ARC" sul telecomando o il pulsante Power/Mode sul pannello laterale per selezionare "ARC"; sullo schermo apparirà "ARC".

Ingresso OPTICAL

Se si utilizza un cavo OPTICAL per collegare la soundbar, premere il tasto OPTICAL sul telecomando o il pulsante Power/Mode sul pannello laterale per selezionare "OPT"; sullo schermo apparirà "OPT".

Specifiche prodotto

Output Audio: 2.1CH

Ingresso audio: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Versione BT: 5.3

Display a LED e Telecomando incluso

Potenza massima: 80W

Rms: 60 W

S/N Ratio: ≥ 72 dB

Altoparlante: 2.25" x 2, 8 Ω

Subwoofer: 3", 4 Ω

Frequenza: 45HZ-20Khz

Alimentazione elettrica: SMPS 110V-240V ~ 50/60Hz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



MODEL: TM-8830BH

Descrizione: SOUNDBAR 2.1

Noi, Techmade S.r.l. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce il presente documento, è conforme alle seguenti norme:

SICUREZZA EMC

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 55032:2015+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 300 328 V2.2.2

EN 62479:2010

RADIO SALUTE

Maggiori informazioni e aggiornamenti sul sito www.techmade.eu

Si dichiara con il presente documento che tutte le serie di test e radio essenziali sono state eseguite e che il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/EU e della direttiva RoHS 2011/65/EU più emendamento RoHS (EU) 2015/863



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertá 25
80055 Portici (NA)
S. Qp. Zona Industriale ASI
Loc. Tavemette - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07316211215
Date 17/06/2025

Made in China

Per informazioni dettagliate contattare il servizio clienti a info@techmade.eu
I prodotti TECHMADE sono garantiti per 2 anni per tutti i malfunzionamenti e difetti di fabbrica.

Per qualsiasi informazione Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs. rivenditore o di visitare il sito www.techmade.eu

Prodotto da TECHMADE Srl – Via Libertá 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

e-mail: info@techmade.eu



TV SPEAKER SENZA FILO SOUNDBAR

EN - USER MANUAL

TECHMADE SRL

Product Code / Ref.: TM-8830BH

F.C.: YSD-8830BH

Description: SOUNDBAR 2.1

Working temperatures: from -15° C to 65° C.

Trademark: Techmade Srl

Warnings

Please read this manual carefully and retain for future reference. All essential test series have been performed and the above product complies with all legal requirements.

Limitations in intended use or foreseeable misuse.

1. Do not disassemble the device. If a repair is necessary, contact a sales center or Techmade support.
2. Keep away from heat sources such as radiators or cookers. Do not place naked flame sources such as candles on the unit.
3. Do not charge the device near flammable materials that could catch fire due to the heat developed by it.
4. Do not use the device in a sauna or Turkish bath.
5. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on it.
6. Do not place the unit near water sources, such as sinks, bathtubs, washing machines, or swimming pools. Make sure the unit is placed on a dry and stable surface.
7. Handle the device gently. Protect from bumps and falls.
8. Always operate the product from a power source with the same voltage, frequency and power rating indicated on the label.
9. This product is intended for indoor and home use only.
10. Use only with accessories/accessories specified by the manufacturer. The use of non-recommended accessories/accessories may be dangerous.

11. This product is not a toy. Keep it out of reach of children and pets. Product made up of small parts. If ingested they could cause a choking hazard.
12. Do not cover the unit during use. Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with cloths, curtains or similar objects.
13. Do not use the product with a damaged cord or plug, or if the product does not work properly or has been dropped or damaged in any way.
14. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
15. When removing the plug from the wall outlet, always pull the plug directly; never pull the cable.
16. The battery is integrated into the product. Damage to the battery could cause a fire and/or explosion hazard. Dispose of it properly.
17. Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.
18. Do not throw the battery into a fire or hot oven, or mechanically crush or cut a battery. Explosion danger.
19. Do not leave the battery in a surrounding environment of extremely high temperature or extremely low air pressure. Danger of an explosion or the release of flammable liquids or gases. Do not use under conditions of low atmospheric pressure at high altitudes or extremely high or low temperatures.

Identification of the characteristics of the personnel who will use the machine (physique, competence) and level of training required for users.

No special training for use. Read the instruction booklet.

Product warranty

12 month warranty for professional operator. 24 months for final consumer. Opening or attempting to open the product voids the warranty.

Security related

RF output: ± 2 dB

BT transmission range: 10m, Max. 15m

Frequency: 45HZ-20KHZ

Max. transmit power: 60W

Handle the device gently. Protect your device from bumps and drops.

Level of cleanliness

Clean and dry the product regularly. Use a soft, dry cloth. Do not use alcohol or other cleaning solutions. Do not wash the product with running water.

Drying

Do not attempt to dry the product using a microwave oven, traditional oven or a hair dryer.

Use a dry cloth or light detergent.

WEEE instructions

The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides that these devices must not be disposed of in the normal municipal solid waste flow, but must be collected separately to optimize the recovery and recycling flow of the materials that compose them and prevent potential damage to health and the environment due to the presence of potentially dangerous substances. The crossed out bin symbol is shown on all products to remind you. The waste can be taken to the appropriate collection centers, or it can be delivered free of charge to the distributor upon purchase of new equivalent equipment or without the obligation of a purchase for equipment smaller than 25cm. For further information on the correct disposal of these devices, you can contact the relevant public service.



WASTE SORTING

FOLLOW THE DIRECTIONS IN YOUR COUNTRY

Package - Paper

PAP 20

Remote control bag - Plastic

LDPE 4

Soundbar Bag - Plastic

LDPE 4

Soundbar Stand - Plastic

LDPE 4



Remote Control

1. POWER

Press this button to turn the device on or off.

2. OPTICAL

Press this button to enter OPTICAL mode.

3. BT

Short press to activate BT mode;
Press and hold to connect or disconnect Bluetooth.

4. +

Press VOL+ to increase the volume of the soundbar.

5. ⏮

In Bluetooth and USB mode, press this button to skip to the previous song.

6. -

Press VOL- to decrease the volume.

7. MOVIE

Press this button to activate the sound effect of MOVIE mode.

8. MUSIC

Press this button to activate the sound effect of MUSIC mode.

9. GAME/3D

Short press to activate the GAME sound mode;
Press and hold to activate the 3D sound effect.

10. LOW

Press this button to enhance the level low.

11. MUTE

Short press to mute or unmute the sound.

12. ARC

Press this button to enter HD/ARC mode.

13. AUX/USB

Press this button to enter AUX mode; press again to switch to USB mode.

14. ⏭

In BT and USB mode, press this button to skip to the next song.

15. ⏸

During music playback, press to pause; press again to resume playback.

16. NEWS

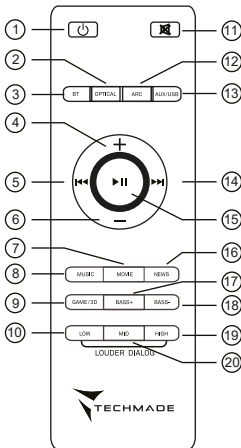
Press this button to activate NEWS mode.

17. BASS+

Press this button to increase bass.

18. BASS-

Press this button to decrease bass.



19. HIGH

Press this button to enhance the level 3 high.

20. MID

Press this button to enhance the level mid.

Soundbar Buttons

1. POWER/MODE

Press and hold for 3 seconds to turn the device on or off.

Short press the button to change modes.

2.

Press to play or pause music.

3. +

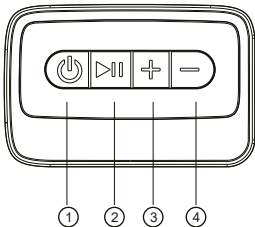
Short press to increase the volume.

Long press to skip to the next song.

4. -

Short press to decrease the volume.

Long press to skip to the previous song.



Soundbar Back

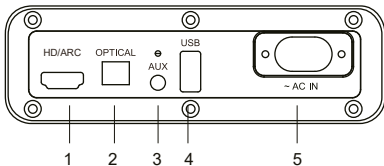
1.HD/ARC

2.OPTICAL

3.AUX

4.USB

5.~AC IN



Instructions for Use

With the power cable connected to the speaker, the display lights up, indicating that it has been successfully powered on. Press and hold the Power/Mode button on the side panel or the Mode button on the remote control to select the desired mode.

BT Mode

1. Press the "BT" button repeatedly until the Bluetooth mode is selected. The display shows "BT".
2. On your Bluetooth-enabled device, select "TM-8830BH" - this is the name of the soundbar. The display will flash, indicating that it is waiting for pairing. Once paired successfully, the light will stay on, the display will show "BT" and stop flashing.
3. You can now play music from your BT-enabled device on the soundbar. Use the **◀** and **▶** buttons on the remote control to skip to the previous or next track.

AUX Input

If you are using the AUX cable to connect the soundbar to your audio source, select "AUX" by pressing the "AUX/USB" button on the remote control or the Power/Mode button on the side panel. The display will read "AUX".

HD/ARC Input

If you are using the HD/ARC cable to connect the soundbar to an audio source, press the "ARC" button on the remote control or the Power/Mode button on the side panel to select "ARC"; the display will read "ARC".

OPTICAL Input

If you use an OPTICAL cable to connect the soundbar, press the OPTICAL button on the remote control or the Power/Mode button on the side panel to select "OPT"; "OPT" will appear on the screen.

Product specifications

Audio Output: 2.1CH

Audio Input: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

BT version: 5.3

LED display and remote control included

Max power 80 W

Rms: 60 W

S/N Ratio: $\geq 72\text{dB}$

Speaker: 2.25" x 2, 8Ω

Subwoofer: 3", 4Ω

Frequency: 45HZ-20Khz

Power supply: SMPS 110V-240V \sim 50/60Hz

DECLARATION OF CONFORMITY



MODEL: TM-8830BH
Description: SOUNDBAR 2.1

We, Techmade S.r.l. We declare under our sole responsibility that the product to which this document refers complies with the following standards:

SAFETY	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	
	EN 301 489-1 V2.2.3	
EMC	EN 301 489-17 V3.2.4	
	EN 55032:2015+A11:2020	
	EN 55035:2017+A11:2020	
	EN IEC 61000-3-2:2019	
	EN 61000-3-2:2019+A1:2021	
	EN 61000-3-3:2013+A2:2021	
	EN 300 328 V2.2.2	
	EN 62479:2010	
	RADIO	
HEALTH		

More information and updates on the website www.techmade.eu

We hereby declare that all essential test series and radios have been performed and that the above product complies with all essential requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU plus RoHS amendment (EU) 2015/863



CEO Mario De Sena
TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertà 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernelle - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07376211215
Date 17/06/2025

Made in China

For detailed information, contact customer service at info@techmade.eu
TECHMADE products are guaranteed for 2 years for all malfunctions and manufacturing defects.

For any information please contact your dealer or visit the website www.techmade.eu

Produced by TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALY
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu



TV SPEAKER SENZA FILO SOUNDBAR

ES - MANUAL DEL USUARIO

TECHMADE SRL

Código de producto / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Descripción: SOUNDBAR 2.1

Temperaturas de trabajo: de -15 °C a 65 °C.

Marca registrada: Techmade Srl

Advertencias

Lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras consultas. Se han realizado todas las pruebas esenciales y el producto mencionado cumple con todos los requisitos legales.

Limitaciones en el uso previsto o mal uso previsible.

1. No desmonte el dispositivo. Si necesita reparaciones, póngase en contacto con un centro de ventas o servicio técnico de Techmade.
2. Manténgalo alejado de fuentes de calor como radiadores o estufas. No coloque llamas vivas, como velas, sobre el dispositivo.
3. No cargue el dispositivo cerca de materiales inflamables que puedan incendiarse debido al calor generado.
4. No utilice el dispositivo en saunas ni baños de vapor.
5. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, ni colocar objetos con líquido, como jarrones, sobre él.
6. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de agua, como lavabos, bañeras, lavadoras o piscinas. Asegúrese de que el dispositivo esté sobre una superficie seca y estable.
7. Manipule el dispositivo con cuidado. Protéjalo de impactos y caídas.
8. Utilice siempre el producto con una fuente de alimentación con el mismo voltaje, frecuencia y potencia nominal que los indicados en la etiqueta.
9. Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.
10. Úselo únicamente con los accesorios especificados por el fabricante. El uso de accesorios no recomendados puede ser peligroso.

11. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños y las mascotas. Contiene piezas pequeñas. Si se ingieren, existe peligro de asfixia.
12. No cubra la unidad durante su uso. No obstruya la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con telas, cortinas o similares.
13. No utilice el producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera.
14. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
15. Al desenchufar el aparato, tire siempre directamente del enchufe; nunca del cable.
16. La batería está integrada en el producto. Los daños en la batería pueden causar peligro de incendio o explosión. Deséchela de forma adecuada.
17. Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una de tipo incorrecto.
18. No arroje la batería al fuego ni a un horno caliente, ni la aplaste ni la corte mecánicamente. Peligro de explosión.
19. No deje la batería en entornos con temperaturas extremadamente altas o baja presión atmosférica. Peligro de explosión o fuga de líquidos o gases inflamables. No la utilice en condiciones de baja presión atmosférica, a grandes altitudes ni a temperaturas extremadamente altas o bajas.

Identificación de las características del personal que utilizará la máquina (físicas, competencias) y del nivel de formación requerido para los usuarios.

No se requiere capacitación especial para su uso. Lea el manual de instrucciones.

Garantía del producto

Garantía de 12 meses para operadores profesionales. 24 meses para consumidores finales. Abrir o intentar abrir el producto anula la garantía.

Relacionado con la seguridad

Salida de RF: ± 2 dB

Alcance de transmisión Bluetooth: 10 m, máx. 15 m

Frecuencia: 45 Hz - 20 kHz

Potencia máxima de transmisión: 60 W

Manipule el dispositivo con cuidado. Protéjalo de impactos y caídas.

Nivel de limpieza

Limpie y seque el producto con regularidad. Utilice un paño suave y seco.

No utilice alcohol ni otras soluciones de limpieza. No lave el producto con agua corriente.

El secado

No intente secar el producto en el microondas, horno convencional ni secador de pelo. Utilice un paño seco o un detergente suave.

Instrucciones RAEE

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que estos dispositivos no se eliminen con el flujo normal de residuos sólidos urbanos, sino que se recojan por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que los componen y evitar posibles daños a la salud y al medio ambiente debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas. El símbolo de la papelera tachada se muestra en todos los productos para recordárselo. Los residuos pueden llevarse a los centros de recogida correspondientes o entregarse gratuitamente al distribuidor al adquirir un dispositivo nuevo equivalente, o sin obligación de compra para dispositivos de menos de 25 cm. Para obtener más información sobre la correcta eliminación de estos dispositivos, puede ponerse en contacto con el servicio público correspondiente.



CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

SIGA LAS INDICACIONES DE SU MUNICIPIO

Paquete - Papel
PAP 20

Bolsa de plástico para control remoto
LDPE 4

Bolsa para barra de sonido - Plástico
LDPE 4

Soporte de barra de sonido - Plástico
LDPE 4



Mando a distancia

1. PODER

Presione este botón para encender o apagar el dispositivo.

2. ÓPTICA

Presione este botón para ingresar al modo ÓPTICO.

3. BT

Presione brevemente para activar el modo Bluetooth;

Mantenga presionado para conectar o desconectar BT.

4. +

Presione VOL+ para aumentar el volumen de la barra de sonido.

5. ◀◀

En el modo BT y USB, presione este botón para saltar a la canción anterior.

6. -

Presione VOL- para disminuir el volumen.

7. MOVIE

Presione este botón para activar el efecto de sonido del modo PELÍCULA.

8. MUSIC

Presione este botón para activar el efecto de sonido del modo MÚSICA.

9. GAME/3D

Pulsa brevemente para activar el modo de sonido JUEGO. Mantén pulsado para activar el efecto de sonido 3D.

10. LOW

Presione este botón para mejorar el efecto vocal de bajo nivel.

11. SILENCIAR

Presione brevemente para silenciar o reactivar el sonido.

12. ARC

Presione este botón para ingresar al modo HDMI/ARC.

13. AUX/USB

Presione este botón para ingresar al modo AUX; presiónelo nuevamente para cambiar al modo USB.

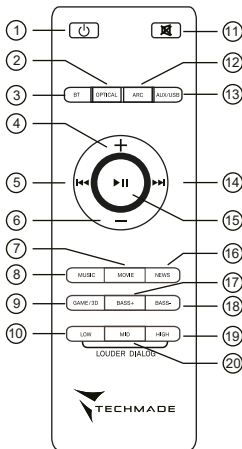
14. ▶▶

En el modo BT y USB, presione este botón para pasar a la siguiente canción.

15. ▶||

Durante la reproducción de música, presione para pausar; presione nuevamente para reanudar la reproducción.

16. NEWS



Pulse este botón para activar el modo NOTICIAS.

17. BASS+

Pulse este botón para aumentar los graves.

18. BASS-

Presione este botón para disminuir los graves.

19. HIGH

Presione este botón para mejorar el efecto de voz alta.

20. MID

Presione este botón para mejorar el efecto vocal promedio.

Botones de la barra de sonido

1. POWER/MODE

Mantén pulsado durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. Pulsa brevemente el botón para cambiar de modo.

2. ▶||

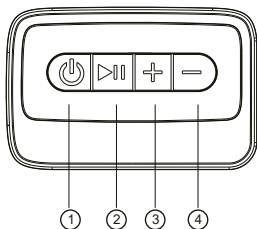
Presione para reproducir o pausar la música.

3. +

Pulsa brevemente para subir el volumen. Mantén pulsado para pasar a la siguiente pista.

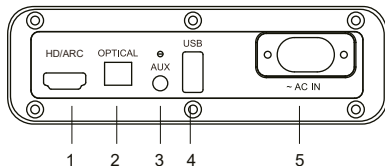
4. -

Pulsa brevemente para bajar el volumen. Mantén pulsado para volver a la pista anterior.



Barra de sonido retro

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Instrucciones de uso

Con el cable de alimentación conectado al altavoz, la pantalla se ilumina para indicar que se ha encendido correctamente. Mantenga pulsado el botón de encendido/modo del panel lateral o el botón de modo del control remoto para seleccionar el modo deseado.

Modo BT

1. Pulse el botón "BT" repetidamente hasta seleccionar el modo Bluetooth. La pantalla mostrará "BT".
2. En su dispositivo con Bluetooth, seleccione "TM-8830BH" (este es el nombre de la barra de sonido). La pantalla parpadeará, indicando que está esperando el emparejamiento. Una vez emparejado correctamente, la luz permanecerá fija, la pantalla mostrará "BT" y dejará de parpadear.
3. Ahora puede reproducir música desde su dispositivo con Bluetooth en la barra de sonido. Utilice los botones ◀◀ y ▶▶ del control remoto para ir a la pista anterior o siguiente.

Entrada AUX

Si usa el cable AUX para conectar la barra de sonido a la fuente de audio, seleccione "AUX" pulsando el botón "AUX/USB" del control remoto o el botón de encendido/modo del panel lateral. "AUX" aparecerá en la pantalla.

Entrada HDMI/ARC

Si usa un cable HDMI/ARC para conectar la barra de sonido a una fuente de audio, presione el botón "ARC" en el control remoto o el botón Encendido/Modo en el panel lateral para seleccionar "ARC"; "ARC" aparecerá en la pantalla.

Entrada OPTICAL

Si usa un cable ÓPTICO para conectar la barra de sonido, presione el botón ÓPTICO en el control remoto o el botón Encendido/Modo en el panel lateral para seleccionar "OPT"; "OPT" aparecerá en la pantalla.

Especificaciones del producto

Salida de audio: 2.1 canales

Entrada de audio: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Versión Bluetooth: 5.3

Pantalla LED y control remoto incluidos

Potencia máxima: 80 W

Rms: 60 W

Relación señal/ruido: ≥ 72 dB

Altavoces: 2,25" x 2, 8 Ω

Subwoofer: 3", 4 Ω

Frecuencia: 45 Hz - 20 kHz

Alimentación: SMPS 110 V - 240 V \sim 50/60 Hz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



MODEL: TM-8830BH
Descripción: SOUNDBAR 2.1

Nosotros, Techmade S.r.l. declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto al que se refiere este documento, cumple con las siguientes normas:

SEGURIDAD EMC	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.4
	EN 55032:2015+A11:2020
	EN 55035:2017+A11:2020
	EN IEC 61000-3-2:2019
RADIO SALUD	EN 61000-3-2:2019+A1:2021
	EN 61000-3-3:2013+A2:2021
	EN 300 328 V2.2.2
	EN 62479:2010

Más información y actualizaciones en el sitio web www.techmade.eu

Por la presente se declara que se han realizado todas las series de pruebas y radios esenciales y que el producto mencionado anteriormente cumple con todos los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE más la Enmienda RoHS (UE) 2015/863.



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Marcanise (CE)
P. IVA e C.F. 07316211215
Fecha: 17/06/2025

Made in China

Para obtener información detallada, contacte con el servicio de atención al cliente en info@techmade.eu.

Los productos TECHMADE tienen una garantía de 2 años contra cualquier fallo de funcionamiento o defecto de fabricación.

Para cualquier información, contacte con su distribuidor o visite el sitio web www.techmade.eu.

Fabricado por TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

e-mail: info@techmade.eu



TV SPEAKER SENZA FILO **SOUNDBAR**

FR - MANUEL D'UTILISATION

TECHMADE SRL

Code produit / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Description: SOUNDBAR 2.1

Températures de fonctionnement : de -15 °C à 65 °C.

Marque : Techmade Srl

Avertissements

Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure. Tous les tests essentiels ont été effectués et le produit mentionné ci-dessus est conforme à toutes les exigences légales.

Limitations dans l'utilisation prévue ou mauvaise utilisation prévisible.

1. Ne démontez pas l'appareil. Si des réparations sont nécessaires, contactez un centre de vente ou de service Techmade.
2. Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs ou les cuisinières. Ne placez pas de flammes nues, telles que des bougies, sur l'appareil.
3. Ne chargez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables susceptibles de s'enflammer sous l'effet de la chaleur générée.
4. N'utilisez pas l'appareil dans un sauna ou un hammam.
5. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux éclaboussures, et aucun objet contenant du liquide, comme un vase, ne doit être placé dessus.
6. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau telles qu'un évier, une baignoire, une machine à laver ou une piscine. Assurez-vous qu'il repose sur une surface sèche et stable.
7. Manipulez l'appareil avec précaution. Protégez-le des chocs et des chutes.
8. Utilisez toujours le produit sur une source d'alimentation de tension, de fréquence et de puissance identiques à celles indiquées sur

l'étiquette.

9. Ce produit est destiné à un usage intérieur et domestique uniquement.
10. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut être dangereuse.
11. Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ce produit contient de petites pièces. En cas d'ingestion, il existe un risque d'étouffement.
12. Ne pas couvrir l'appareil pendant son utilisation. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation avec un tissu, des rideaux ou autre.
13. Ne pas utiliser le produit si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
14. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
15. Pour débrancher la fiche de la prise murale, toujours tirer directement sur la fiche ; jamais sur le cordon.
16. La batterie est intégrée au produit. Toute batterie endommagée peut provoquer un incendie et/ou une explosion. Veuillez la jeter de manière appropriée.
17. Risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par un modèle incorrect.
18. Ne jetez pas la batterie au feu ou dans un four chaud, et ne l'écrasez pas ou ne la coupez pas mécaniquement. Risque d'explosion.
19. Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée ou à basse pression. Risque d'explosion ou de fuite de liquides ou de gaz inflammables. Ne l'utilisez pas en basse pression, en haute altitude ou à des températures extrêmement élevées ou basses.

Identification des caractéristiques du personnel qui utilisera la machine (physique, compétence) et du niveau de formation requis pour les utilisateurs.

Aucune formation particulière n'est requise pour son utilisation. Consultez le manuel d'instructions.

Garantie du produit

Garantie de 12 mois pour les professionnels. Garantie de 24 mois pour les particuliers. L'ouverture ou la tentative d'ouverture du produit annule la garantie.

Relatif à la sécurité

Sortie RF : ± 2 dB

Portée de transmission Bluetooth : 10 m, max. 15 m

Fréquence : 45 Hz-20 kHz

Puissance de transmission max. : 60 W

Manipulez l'appareil avec précaution. Protégez-le des chocs et des chutes.

Niveau de propreté

Nettoyez et séchez régulièrement le produit. Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres solutions nettoyantes. Ne lavez pas le produit à l'eau courante.

Séchage

N'essayez pas de sécher le produit au micro-ondes, au four traditionnel ou au sèche-cheveux. Utilisez un chiffon sec ou un détergent doux.

Instructions DEEE

La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces appareils ne soient pas jetés avec les déchets municipaux, mais qu'ils soient collectés séparément afin d'optimiser la valorisation et le recyclage des matériaux qui les composent et de prévenir les dommages potentiels pour la santé et l'environnement dus à la présence de substances potentiellement dangereuses. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous le rappeler. Les déchets peuvent être déposés dans les centres de collecte appropriés ou être livrés gratuitement au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent, ou sans obligation d'achat pour les appareils de moins de 25 cm. Pour plus d'informations sur la mise au rebut correcte de ces appareils, vous pouvez contacter le service public compétent.



TRI DES DÉCHETS

SUIVEZ LES INDICATIONS DE VOTRE MUNICIPALITÉ

Emballage - Papier
PAP 20

Pochette pour télécommande - Plastique
LDPE 4

Sac pour barre de son - Plastique
LDPE 4

Support de barre de son - Plastique
LDPE 4



Télécommande

1. PUISSANCE

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

2. OPTIQUE

Appuyez sur ce bouton pour entrer en mode OPTIQUE.

3. BT

Appuyez brièvement pour activer le mode Bluetooth ; appuyez longuement pour connecter ou déconnecter le Bluetooth.

4. +

Appuyez sur VOL+ pour augmenter le volume de la barre de son.

5. ◀◀

En mode BT et USB, appuyez sur ce bouton pour passer à la chanson précédente.

6. -

Appuyez sur VOL- pour diminuer le volume.

7. MOVIE

Appuyez sur ce bouton pour activer l'effet sonore du mode FILM.

8. MUSIC

Appuyez sur ce bouton pour activer l'effet sonore du mode MUSIQUE.

9. GAME/3D

Appuyez brièvement pour activer le mode sonore JEU ; maintenez enfoncé pour activer l'effet sonore 3D.

10. LOW

Appuyez sur ce bouton pour améliorer l'effet vocal de faible niveau.

11. MUTO

Appuyez brièvement pour couper ou réactiver le son.

12. ARC

Appuyez sur ce bouton pour entrer en mode HDMI/ARC.

13. AUX/USB

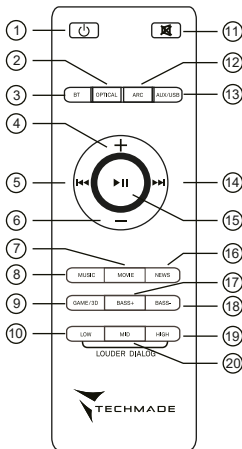
Appuyez sur ce bouton pour entrer en mode AUX ; appuyez à nouveau pour passer en mode USB.

14. ▶▶

En mode BT et USB, appuyez sur ce bouton pour passer à la chanson suivante.

15. ▶||

Pendant la lecture de musique, appuyez pour mettre en pause ; appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.



16. NEWS

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode NEWS.

17. BASS+

Appuyez sur ce bouton pour augmenter les basses.

18. BASS-

Appuyez sur ce bouton pour diminuer les basses.

19. HIGH

Appuyez sur ce bouton pour améliorer l'effet de voix aiguë.

20. MID

Appuyez sur ce bouton pour améliorer l'effet vocal moyen.

Boutons de la barre de son

1. POWER/MODE

Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez brièvement sur le bouton pour changer de mode.

2. ►||

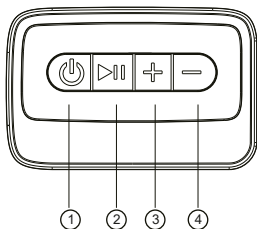
Appuyez pour lire ou mettre en pause la musique.

3. +

Appuyez brièvement pour augmenter le volume. Maintenez enfoncé pour passer au morceau suivant.

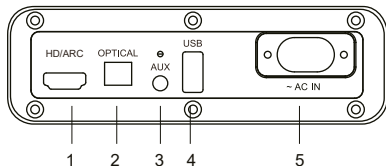
4. -

Appuyez brièvement pour baisser le volume. Maintenez enfoncé pour revenir à la piste précédente.



Barre de son rétro

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Mode d'emploi

Une fois le cordon d'alimentation branché à l'enceinte, l'écran s'allume, indiquant la mise sous tension. Appuyez longuement sur le bouton Marche/Mode du panneau latéral ou sur le bouton Mode de la télécommande pour sélectionner le mode souhaité.

Mode BT

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « BT » jusqu'à ce que le mode Bluetooth soit sélectionné. L'écran affiche « BT ».
2. Sur votre appareil compatible Bluetooth, sélectionnez « TM-8830BH » ; il s'agit du nom de la barre de son. L'écran clignotera, indiquant que la barre de son est en attente d'appairage. Une fois l'appairage réussi, le voyant restera fixe et l'écran affichera « BT » puis cessera de clignoter.
3. Vous pouvez désormais écouter la musique de votre appareil compatible Bluetooth sur la barre de son. Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** de la télécommande pour passer au morceau précédent ou suivant.

Entrée AUX

Si vous utilisez le câble AUX pour connecter la barre de son à la source audio, sélectionnez « AUX » en appuyant sur le bouton « AUX/USB » de la télécommande ou sur le bouton Marche/Arrêt/Mode situé sur le panneau latéral. « AUX » s'affichera à l'écran.

Entrée HDMI/ARC

Si vous utilisez un câble HDMI/ARC pour connecter la barre de son à une source audio, appuyez sur le bouton « ARC » de la télécommande ou sur le bouton Power/Mode du panneau latéral pour sélectionner « ARC » ; « ARC » apparaîtra à l'écran.

Entrée OPTICAL

Si vous utilisez un câble OPTIQUE pour connecter la barre de son, appuyez sur le bouton OPTIQUE de la télécommande ou sur le bouton Alimentation/Mode du panneau latéral pour sélectionner « OPT » ; « OPT » apparaîtra à l'écran.

Spécifications du produit

Sortie audio : 2.1 canaux

Entrées audio : AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Version Bluetooth : 5.3

Écran LED et télécommande inclus

Puissance max. : 80 W

Rms : 60 W

Rapport signal/bruit : ≥ 72 dB

Haut-parleur : 2,25 po x 2, 8 Ω

Caisson de basses : 3 po, 4 Ω

Fréquence : 45 Hz-20 kHz

Alimentation : SMPS 110 V-240 V \sim 50/60 Hz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



MODEL: TM-8830BH
Description: SOUNDBAR 2.1

Nous, Techmade S.r.l. déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère ce document est conforme aux normes suivantes :

SÉCURITÉ EMC

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032:2015+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010

RADIO SANTÉ

Plus d'informations et mises à jour sur le site www.techmade.eu

Il est par la présente déclaré que toutes les séries de tests et radios essentielles ont été effectuées et que le produit mentionné ci-dessus est conforme à toutes les exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE ainsi qu'à l'amendement RoHS (UE) 2015/863



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertá, 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernetta - 81025 Marcianise (CE)
P. Iva e C. F. 07318211215
Date 17/06/2025

Made in China

Pour plus d'informations, contactez le service client à l'adresse info@techmade.eu.
Les produits TECHMADE sont garantis 2 ans contre tout dysfonctionnement et défaut de fabrication.

Pour toute information, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le site web www.techmade.eu.

Produit par TECHMADE Srl – Via Libertá 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu



SPEAKER SENZA FILO

TV **SOUNDBAR**

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

TECHMADE SRL

Kod produktu / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Opis: SOUNDBAR 2.1

Temperatury pracy: od -15° C do 65° C.

Znak towarowy: Techmade Srl

Ostrzeżenia

Przeczytaj uważnie tę instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Wszystkie niezbędne serie testów zostały wykonane, a wyżej wymieniony produkt spełnia wszystkie wymogi prawne.

Ograniczenia w zamierzonym użyciu lub przewidywalne niewłaściwe użycie.

1. Nie rozbieraj urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, skontaktuj się z centrum sprzedaży lub serwisem Techmade.
2. Trzymaj z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub piece. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak świece.
3. Nie ładuj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych, które mogą się zapalić z powodu ciepła wytwarzanego przez urządzenie.
4. Nie używaj urządzenia w saunie ani łaźni parowej.
5. Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie, a na urządzeniu nie należy stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazon.
6. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, takich jak zlewy, wanny, pralki lub baseny. Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na suchej i stabilnej powierzchni.
7. Obchodź się z urządzeniem ostrożnie. Chroń przed uderzeniami i upadkami.
8. Zawsze używaj produktu ze źródła zasilania o tym samym napięciu, częstotliwości i mocy znamionowej, jak podano na etykiecie.
9. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz.

pomieszczeń i w gospodarstwie domowym.

10. Używaj wyłącznie z akcesoriami/akcesoriami określonymi przez producenta. Używanie niezalecanych akcesoriów/akcesoriów może być niebezpieczne.

11. Ten produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Produkt zawiera małe części. W przypadku połknięcia istnieje ryzyko uduszenia.

12. Nie przykrywaj urządzenia podczas użytkowania. Nie utrudniaj wentylacji, zakrywając otwory wentylacyjne szmatką, zasłonami itp.

13. Nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, ani jeśli produkt nie działa prawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.

14. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

15. Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka ściennego zawsze ciągnij za wtyczkę bezpośrednio; nigdy za przewód.

16. Bateria jest wbudowana w produkt. Uszkodzenie akumulatora może spowodować zagrożenie pożarem i/lub wybuchem. Należy go odpowiednio zutylizować.

17. Ryzyko wybuchu, jeśli akumulator zostanie wymieniony na niewłaściwy typ.

18. Nie wrzucaj akumulatora do ognia ani gorącego piekarnika, ani nie miażdż ani nie przecinaj akumulatora mechanicznie. Niebezpieczeństwo wybuchu.

19. Nie pozostawiaj akumulatora w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze lub niskim ciśnieniu powietrza. Niebezpieczeństwo wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazów. Nie używaj w warunkach niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach lub w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.

Określenie cech personelu, który będzie obsługiwał maszynę (fizyczne, kompetencyjne) oraz poziomu przeszkolenia wymaganego dla użytkowników.

Nie jest wymagane żadne specjalne przeszkolenie do użytkowania. Przeczytaj instrukcję obsługi.

Gwarancja na produkt

12 miesięcy gwarancji dla profesjonalnego operatora. 24 miesiące dla konsumenta końcowego. Otwarcie lub próba otwarcia produktu unieważnia gwarancję.

Bezpieczeństwo związane

Wyjście RF: $\pm 2\text{dB}$

Zasięg transmisji Bt: 10m, maks. 15m

Częstotliwość: 45HZ-20KHZ

Maks. moc transmisji: 60W

Obchodź się z urządzeniem delikatnie. Chroń urządzenie przed uderzeniami i upadkami.

Poziom czystości

Regularnie czyść i osuszaj produkt. Używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nie używaj alkoholu ani innych środków czyszczących. Nie myj produktu bieżącą wodą.

Wysuszenie

Nie próbuj suszyć produktu w kuchence mikrofalowej, tradycyjnym piekarniku lub suszarce do włosów.

Używaj suchej ściereczki lub łagodnego detergentu.

Instrukcje RAEE

Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) wymaga, aby urządzenia te nie były wyrzucane w normalnym strumieniu stałych odpadów komunalnych, ale aby były zbierane oddzielnie w celu zoptymalizowania przepływu odzysku i recyklingu materiałów, z których są wykonane, oraz zapobiegania potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska spowodowanym obecnością potencjalnie niebezpiecznych substancji. Symbol przekreślonego kosza na śmieci znajduje się na wszystkich produktach, aby o tym przypomnieć. Odpady można oddać do odpowiednich punktów zbiórki lub można je bezpłatnie dostarczyć dystrybutorowi po zakupie nowego równoważnego urządzenia lub bez obowiązku zakupu w przypadku urządzeń mniejszych niż 25 cm. Aby uzyskać więcej informacji na temat prawidłowej utylizacji tych urządzeń, można skontaktować się z odpowiednią służbą publiczną.



SORTOWANIE ODPADÓW

POSTĘPUJ ZGODNIE Z WSKAZANIAMI TWOJEJ GMINY

Opakowanie - Papier
PAP 20

Etui na pilota - plastikowe
LDPE 4

Torba na soundbar - plastikowa
LDPE 4

Stojak na soundbar - plastikowy
LDPE 4



Zdalne sterowanie

1. POWER

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

2. OPTICAL

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu OPTYCZNEGO.

3. BT

Naciśnij krótko, aby aktywować tryb Bluetooth;

Naciśnij długo, aby połączyć się lub rozłączyć BT.

4. +

Naciśnij przycisk VOL+, aby zwiększyć głośność soundbara.

5. <<

W trybie BT i USB naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu.

6. -

Naciśnij VOL-, aby zmniejszyć głośność.

7. MOVIE

Naciśnij ten przycisk, aby aktywować efekt dźwiękowy trybu FILM.

8. MUSIC

Naciśnij ten przycisk, aby aktywować efekty dźwiękowe trybu MUZYCZNEGO.

9. GAME/3D

Naciśnij krótko, aby aktywować tryb dźwiękowy GAME;

Naciśnij i przytrzymaj, aby aktywować efekt dźwiękowy 3D.

10. LOW

Naciśnij ten przycisk, aby wzmocnić efekt wokalny o niskim poziomie głośności.

11. MUTO

Naciśnij krótko, aby wyciszyć lub włączyć dźwięk.

12. ARC

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu HDMI/ARC.

13. AUX/USB

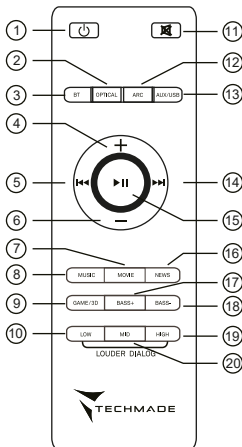
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu AUX. Naciśnij go ponownie, aby przełączyć się w tryb USB.

14. >>

W trybie BT i USB naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu.

15. >||

Podczas odtwarzania muzyki naciśnij, aby ją wstrzymać; naciśnij



ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

16. NEWS

Naciśnij ten przycisk, aby aktywować tryb NEWS.

17. BASS+

Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć bas.

18. BASS-

Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć bas.

19. HIGH

Naciśnij ten przycisk, aby wzmocnić efekt wysokiego głosu.

20. MID

Naciśnij ten przycisk, aby wzmocnić średni efekt wokalny.

Przyciski soundbara

1. POWER/MODE

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Naciśnij krótko przycisk, aby zmienić tryb.

2. ►||

Naciśnij, aby odtworzyć lub wstrzymać muzykę.

3. +

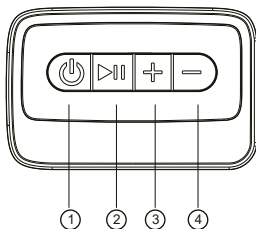
Naciśnij krótko, aby zwiększyć głośność.

Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do następnego utworu.

4. -

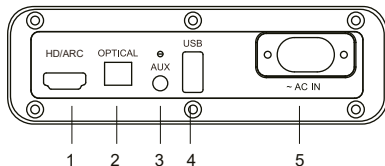
Naciśnij krótko, aby zmniejszyć głośność.

Naciśnij i przytrzymaj, aby powrócić do poprzedniego utworu.



Retro Soundbar

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Instrukcja użytkowania

Po podłączeniu przewodu zasilającego do głośnika wyświetlacz zaświeci się, wskazując, że włączenie się zakończyło się powodzeniem. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power/Mode na panelu bocznym lub przycisk Mode na pilocie, aby wybrać żądany tryb.

Tryb BT

1. Naciskaj przycisk „BT” wielokrotnie, aż zostanie wybrany tryb Bluetooth. Na wyświetlaczu pojawi się „BT”.
2. Na urządzeniu z włączonym Bluetooth wybierz „TM-8830BH” — jest to nazwa soundbara. Wyświetlacz zacznie migać, wskazując, że urządzenie oczekuje na sparowanie. Po pomyślnym sparowaniu lampka będzie świecić światłem ciągłym, na wyświetlaczu pojawi się „BT” i przestanie migać.
3. Teraz możesz odtwarzać muzykę z urządzenia z włączonym BT na soundbarze. Użyj przycisków ◀◀ i ▶▶ na pilocie, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

Wejście AUX

Jeśli używasz kabla AUX do podłączenia soundbara do źródła dźwięku, wybierz „AUX”, naciskając przycisk „AUX/USB” na pilocie lub przycisk Power/Mode na panelu bocznym. Na wyświetlaczu pojawi się „AUX”.

Wejście HDMI/ARC

Jeśli podłączysz soundbar do źródła dźwięku za pomocą kabla HDMI/ARC, naciśnij przycisk „ARC” na pilocie lub przycisk zasilania/trybu na panelu bocznym, aby wybrać opcję „ARC”. Na ekranie pojawi się

komunikat „ARC”.

Wejście OPTICAL

Jeżeli do podłączenia soundbara używasz kabla OPTICAL, naciśnij przycisk OPTICAL na pilocie lub przycisk zasilania/trybu na panelu bocznym, aby wybrać opcję „OPT”. Na ekranie pojawi się komunikat „OPT”.

Specyfikacja produktu

Wyjście audio: 2.1CH

Wejście audio: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Wersja BT: 5.3

W zestawie wyświetlacz LED i pilot

Maksymalna moc: 80 W

Rms: 60 W

Stosunek sygnału do szumu: ≥ 72 dB Głośnik: 2,25" x 2, 8 Ω

Subwoofer: 3", 4 Ω

Częstotliwość: 45HZ-20Khz

Zasilanie: SMPS 110V-240V ~ 50/60Hz

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



MODEL: TM-8830BH
Opis: SOUNDBAR 2.1

My, Techmade S.r.l. oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt, do którego odnosi się niniejszy dokument, jest zgodny z następującymi normami:

BEZPIECZEŃSTWO EMC

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032:2015+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010

RADIO ZDROWIE

Więcej informacji i aktualności na stronie www.techmade.eu

Niniejszym oświadczamy, że wykonano wszystkie niezbędne serie testów i radia oraz że wyżej wymieniony produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektywy RED 2014/53/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE wraz ze zmianą dyrektywy RoHS (UE) 2015/863



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertà 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Marcanise (CE)
P. IVA e C.F. 07376211215
Data 17/06/2025

Made in China

Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z działem obsługi klienta pod adresem info@techmade.eu
Produkty TECHMADE są objęte 2-letnią gwarancją na wszystkie usterki i wady produkcyjne.

W celu uzyskania informacji skontaktuj się ze swoim dealerem lub odwiedź stronę internetową www.techmade.eu

Wyprodukowano przez TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu



SPEAKER SENZA FILO TV SOUNDBAR

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

TECHMADE SRL

Kód produktu / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Popis: SOUNDBAR 2.1

Provozní teploty: od -15° C do 65° C.

Ochranná známka: Techmade Srl

Varování

Pečlivě si prosím přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití. Byly provedeny všechny nezbytné série testů a výše uvedený produkt splňuje všechny zákonné požadavky.

Omezení v zamýšleném použití nebo předvídatelném zneužití.

1. Nerozebírejte zařízení. V případě potřeby opravy se obraťte na prodejní nebo servisní středisko Techmade.
2. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo kamna. Neumísťujte na zařízení zdroje otevřeného ohně, jako jsou svíčky.
3. Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů, které by se mohly vznítit v důsledku tepla generovaného zařízením.
4. Nepoužívejte zařízení v sauně ani parní lázni.
5. Zařízení by nemělo být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a na zařízení by neměly být umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.
6. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů vody, jako jsou umyvadla, vany, pračky nebo bazény. Ujistěte se, že je zařízení umístěno na suchém a stabilním povrchu.
7. S zařízením zacházejte opatrně. Chraňte jej před nárazy a pády.
8. Výrobek vždy napájejte ze zdroje napájení se stejným napětím, frekvencí a výkonem, jak je uvedeno na štítku.
9. Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru a domácnosti.
10. Používejte pouze s příslušenstvím/příslušenstvím specifikovaným

výrobce. Používání nedoporučeného příslušenství/příslušenství může být nebezpečné.

11. Tento výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Výrobek obsahuje malé části. V případě požití hrozí nebezpečí udušení.

12. Během používání nezakrývejte přístroj. Nebráníte větrání zakrýváním větracích otvorů látkou, závěsy nebo podobnými předměty.

13. Nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud výrobek nefunguje správně, upadl nebo byl jakkoli poškozen.

14. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

15. Při vytahování zástrčky ze zásuvky vždy tahejte přímo za zástrčku; nikdy netahejte za kabel.

16. Baterie je integrována v výrobku. Poškození baterie může způsobit nebezpečí požáru a/nebo výbuchu. Zlikvidujte ji řádně.

17. Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ.

18. Nevhazujte baterii do ohně ani horké trouby, ani ji mechanicky nedrťte ani neřežte. Nebezpečí výbuchu.

19. Nenechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo nízkým tlakem vzduchu. Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin či plynů. Nepoužívejte v prostředí s nízkým tlakem vzduchu ve vysokých nadmořských výškách ani při extrémně vysokých či nízkých teplotách.

Identifikace charakteristik personálu, který bude stroj používat (fyzické, kompetenční), a úrovně školení požadovaného pro uživatele.

K použití není nutné žádné speciální školení. Přečtěte si návod k použití.

Záruka na produkt

12měsíční záruka pro profesionální uživatele. 24 měsíců pro koncového spotřebitele. Otevření nebo pokus o otevření produktu ruší platnost záruky.

Bezpečnostní

RF výstup: ± 2 dB

Dosah přenosu Bt: 10 m, max. 15 m

Frekvence: 45 Hz–20 kHz

Max. vysílací výkon: 60 W

S přístrojem zacházejte opatrně. Chraňte jej před nárazy a pády.

Úroveň čistoty

Výrobek pravidelně čistěte a sušte. Používejte měkký, suchý hadřík.

Nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí prostředky. Výrobek neomyjte tekoucí vodou.

Sušení

Nepokoušejte se výrobek sušit v mikrovlnné troubě, běžné troubě ani fénu.

Použijte suchý hadřík nebo jemný čisticí prostředek.

Instrukce RAEE

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) vyžaduje, aby tato zařízení nebyla likvidována v běžném komunálním odpadu, ale aby byla sbírána odděleně, aby se optimalizoval tok využití a recyklace materiálů, ze kterých jsou vyrobena, a aby se zabránilo potenciálnímu poškození zdraví a životního prostředí v důsledku přítomnosti potenciálně nebezpečných látek. Na všech výrobcích je zobrazen symbol přeškrtnuté popelnice, který vám to připomíná. Odpad lze odvézt do příslušných sběrných dvorů nebo jej lze bezplatně doručit distributorovi při zakoupení nového ekvivalentního zařízení, nebo bez povinnosti nákupu v případě zařízení menších než 25 cm. Další informace o správné likvidaci těchto zařízení získáte od příslušné veřejné služby.



TŘÍDĚNÍ ODPADU

ŘÍDTE SE POKYNY VAŠÍ OBCE

Balení - papír
PAP 20

Pouzdro na dálkové ovládání - plastové
LDPE 4

Pouzdro na soundbar - plastové
LDPE 4

Stojan na soundbar - plastový
LDPE 4



Dálkové ovládání

1. POWER

Stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.

2. OPTICAL

Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do OPTICKÉHO režimu.

3. BT

Krátkým stisknutím aktivujete režim Bluetooth;

Dlouhým stisknutím připojíte nebo odpojíte BT.

4. +

Stisknutím tlačítka VOL+ zvýšíte hlasitost soundbaru.

5. <<<

V režimu BT a USB stiskněte toto tlačítko pro přechod na předchozí skladbu.

6. -

Stisknutím tlačítka VOL- snížíte hlasitost.

7. MOVIE

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete zvukový efekt režimu FILM.

8. MUSIC

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete zvukový efekt režimu HUDBA.

9. GAME/3D

Krátkým stisknutím aktivujete zvukový režim HRA;

Stisknutím a podržením aktivujete 3D zvukový efekt.

10. LOW

Stisknutím tohoto tlačítka zesílíte efekt nízkofrekvenčního vokálu.

11. MUTO

Krátkým stisknutím ztlumíte nebo zapnete zvuk.

12. ARC

Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu HDMI/ARC.

13. AUX/USB

Stisknutím tohoto tlačítka přepnete do režimu AUX; dalším stisknutím přepnete do režimu USB.

14. >>>

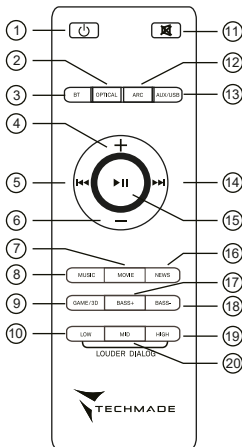
V režimu BT a USB stiskněte toto tlačítko pro přechod na další skladbu.

15. >>|

Během přehrávání hudby stiskněte pro pozastavení; dalším stisknutím přehrávání obnovíte.

16. NEWS

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete režim ZPRÁVY.



17. BASS+

Stisknutím tohoto tlačítka zesílíte basy.

18. BASS-

Stisknutím tohoto tlačítka snížíte basy.

19. HIGH

Stisknutím tohoto tlačítka zesílíte efekt vysokých tónů.

20. MID

Stisknutím tohoto tlačítka zesílíte průměrný vokální efekt.

Tlačítka soundbaru

1. POWER/MODE

Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.

Krátkým stisknutím tlačítka přepínáte režimy.

2. ▶||

Stisknutím přehrajete nebo pozastavíte hudbu.

3. +

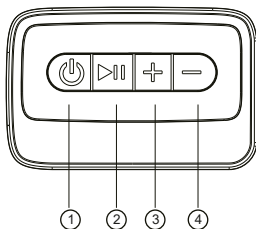
Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost.

Stisknutím a podržením přejdete na další skladbu.

4. -

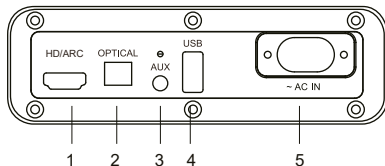
Krátkým stisknutím snížíte hlasitost.

Stisknutím a podržením se vrátíte na předchozí skladbu.



Retro soundbar

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Návod k použití

Po připojení napájecího kabelu k reproduktoru se rozsvítí displej, což znamená, že se reproduktor úspěšně zapnul. Stiskněte a podržte tlačítko Napájení/Režim na bočním panelu nebo tlačítko Režim na dálkovém ovladači pro výběr požadovaného režimu.

Režim BT

1. Opakovaně stiskněte tlačítko „BT“, dokud se nevybere režim Bluetooth. Na displeji se zobrazí „BT“.
2. Na zařízení s podporou Bluetooth vyberte „TM-8830BH“ – to je název soundbaru. Displej bude blikat, což znamená, že čeká na párování. Po úspěšném spárování kontrolka zůstane svítit, na displeji se zobrazí „BT“ a přestane blikat.
3. Nyní můžete na soundbaru přehrávat hudbu ze zařízení s podporou Bluetooth. Pomocí tlačítek **◀◀** a **▶▶** na dálkovém ovladači přejděte na předchozí nebo další skladbu.

Vjezd AUX

Pokud k připojení soundbaru ke zdroji zvuku používáte kabel AUX, vyberte možnost „AUX“ stisknutím tlačítka „AUX/USB“ na dálkovém ovladači nebo tlačítka Napájení/Režim na bočním panelu. Na displeji se zobrazí „AUX“.

Vjezd HDMI/ARC

Pokud k připojení soundbaru ke zdroji zvuku používáte kabel HDMI/ARC, stiskněte tlačítko „ARC“ na dálkovém ovladači nebo tlačítko Napájení/Režim na bočním panelu a vyberte možnost „ARC“; na obrazovce se zobrazí „ARC“.

Vjezd OPTICAL

Pokud k připojení soundbaru používáte OPTICKÝ kabel, stiskněte tlačítko OPTICKÝ na dálkovém ovladači nebo tlačítko Napájení/Režim na bočním panelu a vyberte možnost „OPT“; na obrazovce se zobrazí „OPT“.

Specifikace produktu

Audio výstup: 2.1CH

Audio vstup: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Verze BT: 5.3

LED displej a dálkové ovládání součástí balení

Maximální výkon: 80W

Rms: 60 W

Poměr signál/šum: $\geq 72\text{dB}$

Reproduktor: 2,25" x 2, 8 Ω

Subwoofer: 3", 4 Ω

Frekvence: 45HZ-20KHz

Napájení: SMPS 110V-240V ~ 50/60Hz

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



MODEL: TM-8830BH
Popis: SOUNDBAR 2.1

My, společnost Techmade S.r.l., prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že produkt, na který se tento dokument vztahuje, splňuje následující normy:

BEZPEČNOST EMC

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032:2015+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010

RADIO ZDRAVÍ

Více informací a aktuality na webových stránkách www.techmade.eu

Tímto se prohlašuje, že byly provedeny všechny nezbytné série testů a rádii a že výše uvedený výrobek splňuje všechny základní požadavky směrnice RED 2014/53/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU a dodatku RoHS (EU) 2015/863.



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertà 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernelle - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07328211215
Datum 17/06/2025

Made in China

Pro podrobné informace kontaktujte zákaznický servis na adrese info@techmade.eu
Na produkty TECHMADE se vztahuje 2letá záruka na všechny poruchy
a výrobní vady.

Pro jakékoli informace kontaktujte svého prodejce nebo navštivte
webové stránky www.techmade.eu

Vyrobena společností TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu



TV SPEAKER SENZA FIO SOUNDBAR

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

TECHMADE SRL

Código do produto / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Descrição: SOUNDBAR 2.1

Temperaturas de trabalho: de -15°C a 65°C.

Marca registada: Techmade Srl

Avisos

Leia este manual atentamente e guarde-o para consultas futuras. Todas as séries de testes essenciais foram realizadas e o produto mencionado está em conformidade com todos os requisitos legais.

Limitações no uso pretendido ou uso indevido previsível.

1. Não desmonte o aparelho. Se forem necessárias reparações, contacte um centro de vendas ou um serviço de assistência técnica da Techmade.
- 2.º Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor, como radiadores ou fogões. Não coloque fontes de chama aberta, como velas, sobre o aparelho.
3. Não carregue o aparelho perto de materiais inflamáveis que possam incendiar-se devido ao calor gerado pelo aparelho.
4. Não utilize o aparelho em saunas seca e a vapor.
5. O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou salpicos, e os objetos com líquidos, como vasos, não devem ser colocados sobre ele.
6. Não coloque o aparelho perto de fontes de água, como lavatórios, banheiras, máquinas de lavar roupa ou piscinas. Certifique-se de que o aparelho se encontra sobre uma superfície seca e estável.
- 7.º Manuseie o aparelho com cuidado. Proteja-o contra impactos e quedas.
8. Utilize sempre o produto numa fonte de alimentação com a mesma voltagem, frequência e potência indicadas na etiqueta.
- 9.º Este produto destina-se apenas ao uso interior e doméstico.
10. Utilize apenas com acessórios/acessórios especificados pelo

fabricante. O uso de acessórios/acessorios não recomendados pode ser perigoso.

11.º Este produto não é um brinquedo. Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação. O produto contém peças pequenas. Em caso de ingestão, existe o risco de asfixia.

12. Não cubra o aparelho durante a utilização. Não impeça a ventilação cobrindo as aberturas de ventilação com panos, cortinas ou similares.

13. Não opere o produto com o cabo ou ficha danificados, ou se o produto não estiver a funcionar corretamente, tiver sofrido uma queda ou sofrido qualquer dano.

14. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar riscos.

15.º Ao desligar a ficha da tomada, puxe sempre a ficha diretamente; nunca puxe o cabo.

16. A bateria está integrada no produto. Os danos na bateria podem causar risco de incêndio e/ou explosão. Elimine-a corretamente.

17.º Risco de explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto.

18.º Não deite a bateria para o fogo ou forno quente, nem a esmague ou corte mecanicamente. Perigo de explosão.

19. Não deixe a bateria em ambientes com temperaturas extremamente elevadas ou com baixa pressão atmosférica. Perigo de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis. Não utilize em condições de baixa pressão atmosférica, a altitudes elevadas ou a temperaturas extremamente elevadas ou baixas.

Identificação das características do pessoal que vai utilizar a máquina (físicas, competência) e o nível de formação necessário para os utilizadores.

Não é necessária formação especial para utilização. Leia o manual de instruções.

Garantia do produto

Garantia de 12 meses para operadores profissionais. 24 meses para os consumidores finais. Abrir ou tentar abrir o produto anula a garantia.

Relacionado com a segurança

Saída de RF: $\pm 2\text{dB}$

Alcance de transmissão de BT: 10m, Máx. 15m

Frequência: 45HZ-20KHZ

Potência máxima de transmissão: 60W

Manuseie o dispositivo com cuidado. Proteja-o contra impactos e quedas.

Nível de limpeza

Limpe e seque o produto regularmente. Utilize um pano macio e seco. Não utilize álcool ou outras soluções de limpeza. Não lave o produto com água corrente.

Secagem

Não tente secar o produto utilizando um micro-ondas, um forno convencional ou um secador de cabelo.

Utilize um pano seco ou detergente neutro.

Instruções RAEE

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) exige que estes dispositivos não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos sólidos urbanos, mas sim recolhidos separadamente para otimizar o fluxo de recuperação e reciclagem dos materiais de que são feitos e evitar potenciais danos à saúde e ao ambiente devido à presença de substâncias potencialmente perigosas. O símbolo do caixote do lixo com um X está presente em todos os produtos para o lembrar. Os resíduos podem ser entregues nos centros de recolha adequados ou podem ser entregues gratuitamente ao distribuidor na compra de um novo dispositivo equivalente ou sem obrigação de compra para dispositivos com menos de 25 cm. Para mais informações sobre a correta eliminação destes dispositivos, pode contactar o serviço público competente.



TRIAGEM DE RESÍDUOS

SIGA AS INDICAÇÕES DO SEU CONCELHO

Pacote - Papel

PAP 20

Bolsa para comando - Plástico

LDPE 4

Bolsa para Soundbar - Plástico

LDPE 4

Suporte para Soundbar - Plástico

LDPE 4



Controle remoto

1. POWER

Prima este botão para ligar ou desligar o dispositivo.

2. OPTICAL

Prima este botão para entrar no modo ÓPTICO.

3. BT

Pressione rapidamente para ativar o modo Bluetooth;

Prima longamente para ligar ou desligar o Bluetooth.

4. +

Prima VOL+ para aumentar o volume da barra de som.

5. ◀◀

No modo BT e USB, prima este botão para saltar para a música anterior.

6. -

Prima VOL- para diminuir o volume.

7. MOVIE

Prima este botão para ativar o efeito sonoro do modo FILME.

8. MUSIC

Prima este botão para ativar o efeito sonoro do modo MÚSICA.

9. GAME/3D

Pressione rapidamente para ativar o modo de som GAME;

Prima sem soltar para ativar o efeito sonoro 3D.

10. LOW

Pressione este botão para melhorar o efeito vocal de baixo nível.

11. MUTO

Prima rapidamente para ativar ou desativar o som.

12. ARC

Prima este botão para entrar no modo HDMI/ARC.

13. AUX/USB

Pressione este botão para entrar no modo AUX; pressione novamente para alternar para o modo USB.

14. ▶▶

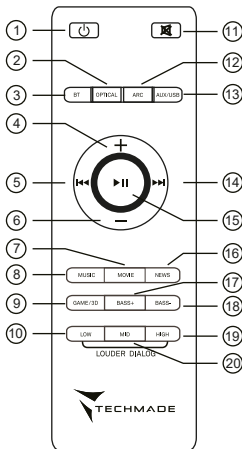
No modo BT e USB, prima este botão para saltar para a música seguinte.

15. ▶||

Durante a reprodução da música, pressione para pausar; prima novamente para retomar a reprodução.

16. NEWS

Prima este botão para ativar o modo NOTÍCIAS.



17. BASS+

Pressione este botão para aumentar os graves.

18. BASS-

Pressione este botão para diminuir os graves.

19. HIGH

Prima este botão para melhorar o efeito de voz aguda.

20. MID

Pressione este botão para melhorar o efeito vocal médio.

Botões da barra de som**1. POWER/MODE**

Pressione e mantenha pressionado durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo.

Prima brevemente o botão para alternar entre os modos.

2. ▶||

Prima para reproduzir ou pausar a música.

3. +

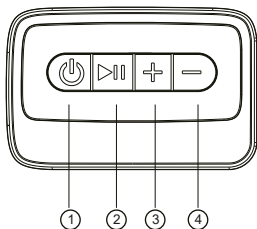
Pressione rapidamente para aumentar o volume.

Prima e mantenha premido para saltar para a próxima faixa.

4. -

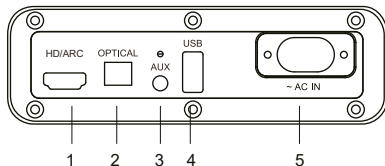
Pressione rapidamente para diminuir o volume.

Prima e mantenha premido para voltar à faixa anterior.



Barra de som retro

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Instruções de utilização

Com o cabo de alimentação ligado à coluna de som, o visor acende, indicando que esta foi ligada com sucesso. Prima sem soltar o botão Ligar/Modo no painel lateral ou o botão Modo no telecomando para seleccionar o modo pretendido.

Modo BT

- 1.º Prima o botão "BT" repetidamente até que o modo Bluetooth seja seleccionado. O visor irá exibir "BT".
- 2.º No seu dispositivo com Bluetooth, seleccione "TM-8830BH" - este é o nome da soundbar. O visor piscará, indicando que está a aguardar o emparelhamento. Após o emparelhamento bem-sucedido, a luz permanecerá acesa, o visor irá exibir "BT" e parará de piscar.
- 3.º Agora pode reproduzir música do seu dispositivo com Bluetooth na soundbar. Utilize os botões **◀◀** e **▶▶** no telecomando para ir para a faixa anterior ou seguinte.

Entrada AUX

Se utilizar o cabo AUX para ligar a barra de som à fonte de áudio, seleccione "AUX" premindo o botão "AUX/USB" no telecomando ou o botão Ligar/Modo no painel lateral. "AUX" aparecerá no visor.

Entrada HDMI/ARC

Se utilizar um cabo HDMI/ARC para ligar a barra de som a uma fonte de áudio, prima o botão "ARC" no telecomando ou o botão Ligar/Desligar/Modo no painel lateral para seleccionar "ARC"; "ARC" aparecerá no ecrã.

Entrada OPTICAL

Se utilizar um cabo ÓPTICO para ligar a barra de som, prima o botão ÓPTICO do comando ou o botão Ligar/Desligar/Modo no painel lateral para selecionar "OPT"; "OPT" aparecerá no ecrã.

Especificações do produto

Saída de Áudio: 2.1 Canais

Entrada de Áudio: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Versão BT: 5.3

Ecrã LED e Controle Remoto Inclusos

Potência Máxima: 80 W

RMS: 60 W

Relação Sinal/Ruído: ≥ 72 dB Altifalante: 2,25" x 2,8 Ω

Subwoofer: 3", 4 Ω

Frequência: 45 Hz-20 kHz

Fonte de Alimentação: SMPS 110 V-240 V \sim 50/60 Hz

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



MODEL: TM-8830BH
Descrição: SOUNDBAR 2.1

Nós, Techmade S.r.l., declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto a que este documento se refere, está em conformidade com as seguintes normas:

SEGURANÇA EMC

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032:2015+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010

RADIO SAÚDE

Mais informações e atualizações no site www.techmade.eu

Declara-se que todas as séries de testes e rádios essenciais foram realizados e que o produto acima mencionado está em conformidade com todos os requisitos essenciais da Diretiva RED 2014/53/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE, para além da Emenda RoHS (UE) 2015/863.



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernelle - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07316211215
Data 17/06/2025

Made in China

Para obter informações detalhadas, contacte o serviço de apoio ao cliente pelo e-mail info@techmade.eu.

Os produtos TECHMADE têm uma garantia de 2 anos para todos os defeitos e defeitos de fabrico.

Para mais informações, contacte o seu revendedor ou visite o site www.techmade.eu.

Prozuidoo por TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu



TV SPEAKER SENZA FILO SOUNDBAR

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

TECHMADE SRL

Код продукта / Rif.: TM-8830BH F.C.: YSD-8830BH

Описание: SOUNDBAR 2.1

Рабочие температуры: от -15° C до 65° C.

Торговая марка: Techmade Srl

Предупреждения

Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Все необходимые серии испытаний были выполнены, и указанный выше продукт соответствует всем требованиям законодательства.

Ограничения в предполагаемом использовании или предсказуемом нецелевом использовании.

1. Не разбирайте устройство. Если необходим ремонт, обратитесь в торговый центр Techmade или сервисный центр.
2. Держите устройство вдали от источников тепла, таких как радиаторы или печи. Не ставьте на устройство источники открытого огня, такие как свечи.
3. Не заряжайте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов, которые могут загореться из-за тепла, выделяемого устройством.
4. Не используйте устройство в сауне или паровой бане.
5. Устройство не должно подвергаться воздействию капель или брызг, а также на него не должны ставиться предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы.
6. Не размещайте устройство вблизи источников воды, таких как раковины, ванны, стиральные машины или бассейны. Убедитесь, что устройство установлено на сухой и устойчивой поверхности.
7. Обращайтесь с устройством осторожно. Берегите его от ударов и падений.

8. Всегда используйте устройство от источника питания с тем же напряжением, частотой и номинальной мощностью, которые указаны на этикетке.

9. Это изделие предназначено только для использования в помещении и дома.

10. Используйте только с аксессуарами/принадлежностями, указанными производителем. Использование нерекомендованных аксессуаров/принадлежностей может быть опасным.

11. Это изделие не является игрушкой. Храните в недоступном для детей и домашних животных месте. Изделие содержит мелкие детали. При проглатывании существует опасность удушья.

12. Не накрывайте устройство во время использования. Не препятствуйте вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия тканью, шторами и т. п.

13. Не эксплуатируйте изделие с поврежденным шнуром или вилкой, или если изделие не работает должным образом, упало или было повреждено каким-либо образом.

14. Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или лица с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.

15. При извлечении вилки из розетки всегда тяните за вилку; никогда не тяните за шнур.

16. Аккумулятор встроен в изделие. Повреждение батареи может привести к пожару и/или взрыву. Утилизируйте ее надлежащим образом.

17. Риск взрыва при замене батареи на неправильный тип.

18. Не бросайте батарею в огонь или горячую духовку, не раздавливайте и не разрезайте ее механически. Опасность взрыва.

19. Не оставляйте батарею в условиях чрезвычайно высокой температуры или низкого давления воздуха. Опасность взрыва или утечки легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Не используйте в условиях низкого давления воздуха на больших высотах или при чрезвычайно высоких или низких температурах.

Определение характеристик персонала, который будет использовать машину (физические данные, компетентность), а также уровня подготовки, необходимого для пользователей. Для использования не требуется специальной подготовки. Прочтите инструкцию.

Гарантия на продукцию

Гарантия 12 месяцев для профессионального оператора. 24 месяца для конечного потребителя. Вскрытие или попытка вскрытия продукта аннулирует гарантию.

Безопасность, связанная с

Выход RF: ± 2 дБ

Дальность передачи Вт: 10 м, макс. 15 м

Частота: 45 Гц-20 кГц

Макс. мощность передачи: 60 Вт

Обращайтесь с устройством осторожно. Берегите устройство от ударов и падений.

Уровень чистоты

Регулярно чистите и высушивайте изделие. Используйте мягкую сухую ткань. Не используйте спирт или другие чистящие средства. Не мойте изделие под проточной водой.

Сушка

Не пытайтесь сушить изделие с помощью микроволновой печи, обычной духовки или фена.

Используйте сухую ткань или мягкое моющее средство.



Инструкции RAEE

Европейская директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) требует, чтобы эти устройства не утилизировались вместе с обычными твердыми бытовыми отходами, а собирались отдельно для оптимизации процесса восстановления и переработки материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения потенциального ущерба здоровью и окружающей среде из-за наличия потенциально опасных веществ. Символ перечеркнутого мусорного бака отображается на всех изделиях, чтобы напомнить вам об этом. Отходы можно сдать в соответствующие пункты сбора или бесплатно доставить дистрибьютору при покупке нового эквивалентного устройства или без обязательств по покупке для устройств размером менее 25 см. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации этих устройств вы можете обратиться в соответствующую государственную службу.



СОРТИРОВКА ОТХОДОВ

СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ ВАШЕГО МУНИЦИПАЛИТЕТА

Упаковка - Бумага

PAP 20

Чехол для пульта дистанционного управления - пластик

LDPE 4

Сумка для саундбара - пластик

LDPE 4

Подставка для саундбара - пластик

LDPE 4



Дистанционное управление

1. POWER

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить устройство.

2. OPTICAL

Нажмите эту кнопку, чтобы войти в ОПТИЧЕСКИЙ режим.

3. BT

Короткое нажатие для активации режима Bluetooth;

Длительное нажатие для подключения или отключения BT.

4. +

Нажмите VOL+, чтобы увеличить громкость звуковой панели.

5. <<<

В режиме BT и USB нажмите эту кнопку, чтобы перейти к предыдущей песне.

6. -

Нажмите VOL-, чтобы уменьшить громкость.

7. MOVIE

Нажмите эту кнопку, чтобы активировать звуковой эффект режима КИНО.

8. MUSIC

Нажмите эту кнопку, чтобы активировать звуковой эффект режима МУЗЫКА.

9. GAME/3D

Короткое нажатие для активации игрового звукового режима;
Нажмите и удерживайте для активации 3D-звукового эффекта.

10. LOW

Нажмите эту кнопку, чтобы усилить эффект низкого уровня вокала.

11. MUTO

Короткое нажатие для отключения или включения звука.

12. ARC

Нажмите эту кнопку, чтобы войти в режим HDMI/ARC.

13. AUX/USB

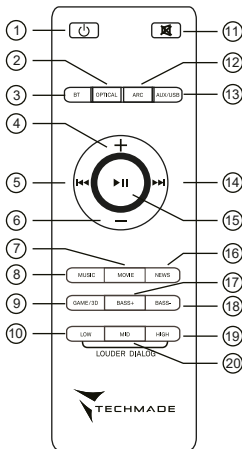
Нажмите эту кнопку, чтобы войти в режим AUX; нажмите еще раз, чтобы переключиться в режим USB.

14. >>>

В режиме BT и USB нажмите эту кнопку, чтобы перейти к следующей песне.

15. >>||

Во время воспроизведения музыки нажмите, чтобы сделать паузу;



нажмите еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

16. NEWS

Нажмите эту кнопку, чтобы активировать режим НОВОСТЕЙ.

17. BASS+

Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить басы.

18. BASS-

Нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить басы.

19. HIGH

Нажмите эту кнопку, чтобы усилить эффект высокого голоса.

20. MID

Нажмите эту кнопку, чтобы усилить средний вокальный эффект.

Кнопки звуковой панели

1. POWER/MODE

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство.

Коротко нажмите кнопку, чтобы изменить режимы.

2. ►||

Нажмите, чтобы воспроизвести или приостановить музыку.

3. +

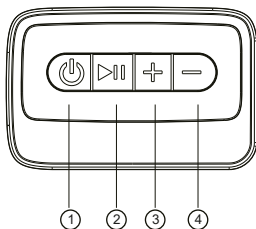
Короткое нажатие для увеличения громкости.

Нажмите и удерживайте, чтобы перейти к следующему треку.

4. -

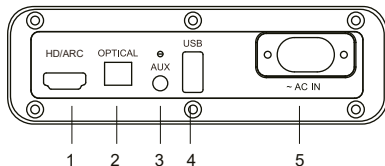
Короткое нажатие для уменьшения громкости.

Нажмите и удерживайте, чтобы вернуться к предыдущему треку.



Ретро-саундбар

- 1.HD/ARC
- 2.OPTICAL
- 3.AUX
- 4.USB
- 5.~AC IN



Инструкция по применению

При подключении кабеля питания к динамику загорается дисплей, указывая на то, что он успешно включился. Нажмите и удерживайте кнопку Power/Mode на боковой панели или кнопку Mode на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать нужный режим.

Режим BT

- 1.Нажмите кнопку «BT» несколько раз, пока не будет выбран режим Bluetooth. На дисплее отобразится «BT».
- 2.На вашем устройстве с поддержкой Bluetooth выберите «TM-8830BH» — это название звуковой панели. Дисплей начнет мигать, указывая на то, что он ожидает сопряжения. После успешного сопряжения индикатор будет гореть постоянно, на дисплее отобразится «BT» и он перестанет мигать.
- 3.Теперь вы можете воспроизводить музыку с вашего устройства с поддержкой Bluetooth на звуковой панели. Используйте кнопки ◀◀ и ▶▶ на пульте дистанционного управления, чтобы перейти к предыдущему или следующему треку.

Вход AUX

Если вы используете кабель AUX для подключения звуковой панели к источнику звука, выберите «AUX», нажав кнопку «AUX/USB» на пульте дистанционного управления или кнопку «Power/Mode» на боковой панели. На дисплее появится «AUX».

Вход HDMI/ARC

Если вы используете кабель HDMI/ARC для подключения звуковой панели к источнику звука, нажмите кнопку «ARC» на пульте

дистанционного управления или кнопку питания/режима на боковой панели, чтобы выбрать «ARC»; на экране появится надпись «ARC».

Вход OPTICAL

Если вы используете оптический кабель для подключения звуковой панели, нажмите кнопку OPTICAL на пульте дистанционного управления или кнопку Power/Mode на боковой панели, чтобы выбрать «OPT»; на экране появится надпись «OPT».

Технические характеристики продукта

Аудиовыход: 2.1CH

Аудиовход: AUX, USB, ARC/HDMI, OPT

Версия BT: 5.3

В комплект входят светодиодный дисплей и пульт дистанционного управления

Макс. мощность: 80 Вт

Rms: 60 Вт

Отношение сигнал/шум: ≥ 72 дБ Динамик: 2,25" x 2, 8 Ом

Сабвуфер: 3", 4 Ом

Частота: 45 Гц-20 кГц

Источник питания: SMPS 110 В-240 В ~ 50/60 Гц

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ



MODEL: TM-8830BH
Описание: SOUNDBAR 2.1

Мы, компания Techmade S.r.l., заявляем под свою исключительную ответственность, что продукт, на который ссылается этот документ, соответствует следующим стандартам:

БЕЗОПАСНОСТЬ	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
	EN 301 489-1 V2.2.3
EMC	EN 301 489-17 V3.2.4
	EN 55032:2015+A11:2020
	EN 55035:2017+A11:2020
	EN IEC 61000-3-2:2019
	EN 61000-3-2:2019+A1:2021
	EN 61000-3-3:2013+A2:2021
	EN 300 328 V2.2.2
РАДИО ЗДОРОВЬЕ	EN 62479:2010

Более подробная информация и обновления на сайте www.techmade.eu

Настоящим заявляется, что все необходимые серии испытаний и радиоустройств были выполнены и что вышеуказанный продукт соответствует всем основным требованиям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы RoHS 2011/65/EU, а также Поправки к RoHS (EC) 2015/863.



CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Lóg. Via Libertà 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Marzanise (CE)
P. Iva e C. F. 07316211215
Дата 17/06/2025

Made in China

Для получения подробной информации свяжитесь со службой поддержки клиентов по адресу info@techmade.eu

На продукцию TECHMADE распространяется гарантия 2 года на все неисправности и производственные дефекты.

Для получения любой информации обратитесь к своему дилеру или посетите сайт www.techmade.eu

Производитель TECHMADE Srl – Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu